

දුරකථන ) 0112669192,  
0112675011  
 தொலைபேசி ) 0112698507,  
0112694033  
 Telephone ) 0112675449,  
0112675280  
 ෆැක්ස් ) 0112693866  
 பெக்ஸ் ) 0112693869  
 Fax ) 0112692913



සුවසිරිපාය  
 சுவசிரிபாய  
**SUWASIRIPAYA**

මගේ අංකය ) PA/EOHFS/FCAU/64/2017  
 எனது இல )  
 My No.  
 ඔබේ අංකය )  
 உமது இல )  
 Your No. : )  
 දිනය ) 28.12.2020  
 திகதி )

සෞඛ්‍ය අමාත්‍යාංශය  
 சுகாதார அமைச்சு  
**Ministry of Health**

විධාන අංක :- 06/2020

සියළුම පලාත් සෞඛ්‍ය සේවා අධ්‍යක්ෂ වරුන්,  
 සියළුම ප්‍රාදේශීය සෞඛ්‍ය සේවා අධ්‍යක්ෂ වරුන්,  
 අධ්‍යක්ෂ ජාතික සෞඛ්‍ය විද්‍යායතනය,  
 ප්‍රධාන සෞඛ්‍ය වෛද්‍ය නිලධාරී මහ නගර සභාව /කොළඹ/මහනුවර,  
 සියළුම සෞඛ්‍ය වෛද්‍ය නිලධාරීන්.

ආහාර ( ස්වස්ථතා ) නියෝග 2011 සහ ආහාර ( පරිශ්‍ර ලියාපදිංචි කිරීමේ ) නියෝග 2019 යන නියෝග වල “ආහාර පරිහරනය කරන්නන්” සහ “ආහාර හසුරුවන්නන්” යන වචන සඳහා ලබාදී ඇති නිර්වචන වල ඇති අපැහැදිලිතාවය ඉවත් කිරීම සහ “පෙර ඇසුරුම් කර ඇති ආහාර” යන්න පිළිබඳ පැහැදිලි කිරීම

ආහාර (ස්වස්ථතා) නියෝග 2011 සහ ආහාර ( පරිශ්‍ර ලියාපදිංචි කිරීමේ ) නියෝග 2019 යන නියෝග වල “ආහාර පරිහරනය කරන්නන්” සහ “අලෙවියට පෙර ඇසුරුම් කල ආහාර” යන පදය සඳහා ලබාදී ඇති නිර්වචන වල යම් විෂමතාවයන් සහ යම් අපැහැදිලිතාවයන් පවත්නා බව හඳුනාගෙන ඇත.


එබැවින් උක්ත පද සඳහා පහත දක්වා ඇති නිර්වචන මින් ඉදිරියට භාවිතා කිරීමට සටහන් කර ගන්නා ලෙස ඔබ කොට්ඨාශයේ සියළුම ආහාර පනතේ බලධාරීන් සහ බලයලත් නිලධාරීන් වෙත අවශ්‍ය උපදෙස් ලබාදීමට කටයුතු කරන ලෙස මෙයින් දන්වමි.

**ආහාර හසුරුවන්නන් යන්නෙන්:-**

“ආහාර නිෂ්පාදන හෝ සැකසීමේ ක්‍රියාවලියට සෘජුවම සම්බන්ධ වන අයෙකු අදහස් කෙරෙන අතර ඇසුරුම් සහිත හෝ ඇසුරුම් රහිත ආහාර නිෂ්පාදනයේදී හෝ/සහ නිෂ්පාදන ක්‍රියාවලියේදී භාවිතා කෙරෙන සියළුම උපකරණ ස්පර්ශ වන පෘෂ්ඨයන් ඇතුළුව ආහාර සමග කෙලින්ම ගැටෙන යම් කොටසක් ස්පර්ශ කෙරෙන අයෙකු අදහස් කරන අතර, කලින් අසුරන ලද ආහාර පරිහරණය කරන, ගබඩා කරන හෝ ප්‍රවාහනය හෝ විකුණන තැනැත්තන් මෙයට අයත් නොවිය යුතුය.”

**පෙර ඇසුරුම් කල ආහාර යන්නෙන් :-**

නිෂ්පාදකයා හෝ අනුමත කරන ලද වෙනත් පරිශ්‍රයක් මගින් ආහාර බෙදාහැරීමට පෙර ඕනෑම සෘජු මනුෂ්‍ය ස්පර්ශ කිරීමක් වැළැක්වීම සඳහා ඇසුරුම් කර නියමිත පරිදි ලේබල් කරන ලද ඕනෑම සකස් කරන ලද ආහාරයක් “පෙර ඇසුරුම් කර ඇති ආහාරයක්” ලෙස හැඳින්විය හැක. ( මෙම නිර්වචනය නව ආහාර ලේබල් කිරීමේ හා ප්‍රචාරය කිරීමේ නියෝගය බලාත්මක කරන තෙක් පමණක් භාවිතා කලයුතු අතර නව නියෝගය බලාත්මක වීමෙන් පසු එහි සඳහන් නිර්වචනය භාවිතා කල යුතුය.)

  
 සෞඛ්‍ය සේවා අධ්‍යක්ෂ ජනරාල්,  
 (ප්‍රධාන ආහාර බලධරයා)

වෛද්‍ය අසේල ගුණවර්ධන  
 සෞඛ්‍ය සේවා අධ්‍යක්ෂ ජනරාල්  
 සෞඛ්‍ය අමාත්‍යාංශය  
 “සුවසිරිපාය”  
 385, පූජ්‍ය බද්දේගම විමලවංශ හිමි මාවත,  
 කොළඹ 10.

දුරකථන ) 011 2669192 , 011 2675011  
தொலைபேசி ) 011 2698507 , 011 2694033  
Telephone ) 011 2675449 , 011 2675280

ෆැක්ස් ) 011 2693866  
பெக்ஸ் ) 011 2693869  
Fax ) 011 2692913

විද්‍යුත් තැපෑල ) postmaster@health.gov.lk  
மின்னஞ்சல் முகவரி )  
e-mail )

වෙබ් අඩවිය ) www.health.gov.lk  
இணையத்தளம் )  
website )



සුවසිරිපාය  
சுவசிரிபாய  
SUWASIRIPAYA

මගේ අංකය )  
எனது இல ) PA/EOH/FCAU/64/2017  
My No. )

මගේ අංකය )  
உமது இல )  
Your No. : )

දිනය )  
திகதி ) 2020/12/28  
Date )

සෞඛ්‍ය, ආහාර හා මූලික ඖෂධ  
சுகாதாரம், போசணை மற்றும் சுதேச வைத்திய அமைச்சு  
Ministry of Health, Nutrition & Indigenous Medicine

Directive Number: 06/2020

All Provincial Directors of Health services,  
All Regional Directors of Health services,  
Director / NIHS,  
Chief Medical Officers / Municipal Council-Colombo & Kandy,  
All MooH.

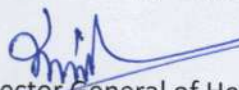
**Discrepancy of the definition for "Food Handler" in Food (Hygiene) Regulation 2011 and Food (Registration of Premises) Regulation 2019, / and the definition for "pre-packaged Foods".**

It is noted that there is a discrepancy of the definition for "Food Handler" in Food (Hygiene) Regulations 2011 and Food (Registration of Premises) Regulations 2019.

Hence please provide guidance to all the Authorized Officers to adhere with the following definition for "Food Handler" for any clarification with regard to food regulatory matters until gazette the relevant amendment.

**"Food Handler"**:- Any person who directly engage in the production or preparation of food as well as handles pre- packaged or unpackaged foods, equipments and utensils used to prepare or serve food /or surfaces that come into contact with food for a food business excluding personnel handling pre-packaged food during transportation or in a food establishment.

**"Pre-packaged Foods"**: Any properly labelled processed food, pre-packaged to prevent any direct human contact with the food product upon distribution from the manufacturer or other approved source. This definition may be valid until the forthcoming Food (Labelling and Advertising) Regulation is effect.

  
Director General of Health Services  
(Chief Food Authority)

**Dr. ASELA GUNAWARDENA**  
Director General of Health Services  
Ministry of Health  
"Suwasiripaya"  
385 Rev. Baddegama Wimalawansa Thero Mv.,  
Colombo 10.



දුරකථන ) 0112669192 ,  
0112675011  
தொலைபேசி ) 0112698507 ,  
0112694033  
Telephone ) 0112675449 ,  
0112675280  
ෆැක්ස් ) 0112693866  
பெக்ஸ் ) 0112693869  
Fax ) 0112692913

මගේ අංකය - PA/EOHFS/FCAU/64/2017  
எனது இல -  
My No.  
ඔබේ අංකය -  
உமது இல -  
Your No.  
දිනය - 28.12.2020  
திகதி -  
Date -

සුවසිරිපාය  
சுவசிரிபாய  
SUWASIRIPAYA

සෞඛ්‍ය අමාත්‍යාංශය  
சுகாதார அமைச்சு  
Ministry of Health

பணிப்புரை இலக்கம் :- 06/2020

அனைத்து மாகாண சுகாதார சேவைகள் பணிப்பாளர்கள்,  
அனைத்து பிராந்திய சுகாதார சேவைகள் பணிப்பாளர்கள்,  
தேசிய சுகாதார விஞ்ஞான நிறுவனம்,  
பிரதான மருத்துவ அதிகாரி, மாநகர சபை/கொழும்பு/கண்டி,  
அனைத்து சுகாதார வைத்திய அதிகாரிகள்.

உணவு (சுகாதாரம்) ஒழுங்குவிதிகள் - 2011 இலும் உணவு (சுற்றாடலை பதிவு செய்தல்)  
ஒழுங்குவிதிகள்- 2019 இலும் உள்ள “உணவை கையாள்பவர்” மற்றும் “உணவை  
தயாரிப்பவர்கள்” எனும் வரைவிலக்கனத்தில் காணப்படும் தெளிவின்மை நீக்கலும்  
“முன்பொதியிடப்பட்ட உணவு” என்பதை தெளிவாக்குதலும்

உணவு (சுகாதாரம்) ஒழுங்குவிதிகள் -2011 இலும் உணவு (சுற்றாடலை பதிவு செய்தல்) -  
2019 இலும் உள்ள நியமங்களின் படி “உணவை கையாள்பவர்” மற்றும் “விற்பனைக்கு  
முன்பொதியிடப்பட்டது” என்பதற்கான வரைவிலக்கனத்தில் தெளிவின்மையும் சில  
அசௌகரியங்களும் காணப்படுவதாக அறியவந்துள்ளது.

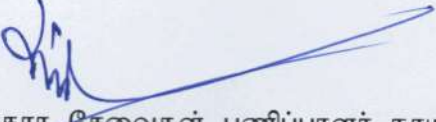
ஆகையால், அனைத்து அதிகாரமளிக்கப்பட்ட உத்தியோகத்தர்களுக்கும், கீழ்க்குறிப்பிட்ட படி  
வர்த்தமானி அறிவித்தல் வரும் வரை உபயோகப்படுத்துமாறு தேவையான  
அறிவுறுத்தல்களையும் தெளிவுகளையும் பெற்றுக் கொடுக்கவும்.

“உணவை கையாள்பவர்” என்பது :-

உணவை தயாரிக்கும் அல்லது தயாரிக்கும் செயல்பாடுகளில் ஈடுபடுபவர்கள் என  
கருதுவதோடு பொதி செய்யப்பட்ட அல்லது பொதி செய்யப்படாத தயாரிப்புக்களின் போது  
அல்லது/மற்றும் தயாரிக்கும் செயற்பாடுகளில் உபயோகிக்கும் அனைத்து உபகரணங்களையும்  
கையாள்பவர்கள் உட்பட உணவுகளுடன் நேரடியாக தொடர்புடையவர்களையும் கருதுவதோடு  
முன்னரே தயாரிக்கப்பட்ட உணவுகளை கையாளுகின்ற, களஞ்சியப்படுத்துகின்ற அல்லது  
போக்குவரத்தில் ஏற்கெனவே பொதிசெய்யப்பட்ட உணவை மாத்திரம் கையாளுதல்  
தவிர்ந்தவர் ஆவர்”

“முன்பொதியிடப்பட்ட உணவு” என்பது :-

தயாரிப்பாளர்கள் அல்லது உணவு விநியோகம் நடைபெறும் அங்கீகரிக்கப்பட்ட மற்றைய வளாகங்களில் நேரடி உணவு மாசடைதலைத் தவிர்ப்பதற்காக பொதியிப்பட்டு சரியான முறையிலான சுண்டுத்துண்டிடப்பட்ட எந்தவொரு பதப்படுத்தப்பட்ட உணவும் “முன்பொதியிடப்பட்ட உணவு” ஆகும். (மேலே குறிப்பிடப்பட்டுள்ள விளக்கமானது புதிதாக வெளியடப்படும் உணவு (சுட்டுத்துண்டிடல் மற்றும் விளம்பரப்படுத்தல்) ஒழுங்குவிதிகளில் பிரசுரிக்கப்படும் எனவும் அதுவரை இதனை பயன்படுத்தும் படியும் கேட்டுக்கொள்ளப்படுகிறது)

  
சுகாதார சேவைகள் பணிப்பாளர் நாயகம்,  
(பிரதான உணவு அதிகாரி).

**Dr. ASELA GUNAWARDENA**  
Director General of Health Services  
Ministry of Health  
"Suwasiripaya"  
385 Rev. Baddegama Wimalawansa Thero Mawatha,  
Colombo 10.